



大会

第五十二届会议

正式记录

第七十七次全体会议

1997年12月18日,星期三,下午3时举行
纽约

主席: 乌多文科先生.....(乌克兰)

下午3时15分开会。

第二委员会的报告

主席(以英语发言):今天下午大会将审议第二委员会关于议程项目95至101和12的报告。我请第二委员会报告员大韩民国的钟来权先生在一次发言中介绍第二委员会的报告。

钟先生(大韩民国),第二委员会报告员(以英语发言):我作为第二委员会报告员荣幸地向大会介绍委员会的报告。大会1997年9月19日在其第四次全体会议上分配给第二委员会八项议程项目:议程项目12和95至101。这反映在文件A/52/252中。

今天,大会面前有第二委员会关于题为“宏观经济政策问题”的项目95的报告,该报告载于文件A/52/626和A/52/626/Add.1至Add.4。文件A/52/626载有该项目的介绍。在文件A/52/626/Add.1第14段中,第二委员会建议大会通过“筹措发展资金,包括发展中国家与发达国家之间资源的净转移”的分项(a)下两项决议草案。

在题为“贸易与发展”的分项(b)下,第二委员会在文件A/52/626/Add.2第14段中建议通过三项决议草案。

在文件A/52/626/Add.3第7段中,第二委员会建议大会通过“科学和促进发展”的分项目(c)下一项决议草案。

在题为“外债危机和发展”的分项(d)下提交的文

件A/52/626/Add.4第7段中,委员会建议大会通过一项决议草案。

大会面前还有题为“部门政策问题”的项目96的报告,该报告载于文件A/52/627。该文件第25段和第26段分别载有建议大会通过的一项决议草案和一项决定草案。

在议程项目97“可持续发展和国际经济合作”下,大会面前有载于文件A/52/628和附件1至9中的第二委员会的报告。

文件A/52/628中载有对该项目的介绍并列举委员会面前的文件。

在文件A/52/628/Add.1第9段中,第二委员会建议大会通过题为“恢复通过伙伴关系加强促进发展的国际经济合作的对话”的分项(a)下的一项决议草案。

在题为“《1990年代支援最不发达国家行动纲领》”的分项(b)下,第二委员会在文件A/52/628/Add.2第9段中建议大会通过一项决议草案。

在文件A/52/628/Add.3第8段中,第二委员会建议大会通过题为“人口与发展”的分项(c)下的一项决议草案。

在文件A/52/628/Add.4第6段中,第二委员会建议大会通过题为“国际迁徙与发展,包括举行联合国国际迁徙与发展会议”的分项(d)的一项决议草案。

第二委员会在文件A/52/628/Add.5第9段中建议大会通过题为“联合国人类住区会议(生境二)成果的执

97-86781 (c)

本记录包括中文发言的原文和其他语言发言的译文。更正应只对发言的原文提出。更正应作在印发的记录上,由有关代表团的成员一人署名,在会议举行后一个月内送交逐字记录处处长(C-178室)。更正将在届会结束后编成一份单一的更正印发。

行情况”的分项(e)下的三项决议草案。

第二委员会在文件 A/52/628/Add.6 第 10 段中建议大会通过题为“联合国第一个消灭贫穷十年”的分项(f)下的两项决议草案。

第二委员会在文件 A/52/628/Add.7 第 8 段中建议大会通过题为“妇女参与发展”的分项(g)下的一项决议草案。

第二委员会在文件 A/52/628/Add.8 第 7 段中建议大会通过题为“开发人力资源”的分项(h)下的一项决议草案。

第二委员会在文件 A/52/628/Add.9 第 7 段中建议大会通过题为“文化发展”的分项(i)下的一项决议草案。

大会面前有载于文件 A/52/629 和增编 1 至 8 中的第二委员会关于题为“环境与可持续发展”的议程项目 98 的报告。

文件 A/52/629 中载有对该项目的介绍并列举委员会面前的文件。

在题为“联合国环境与发展会议各项决定和建议的执行情况”的分项(a)下文件 A/52/629/Add.1 中所载的报告表示,没有在这个分项下提交建议草案。

在题为“《联合国关于在发展严重干旱和/或荒漠化的国家特别是非洲防治荒漠化的公约》”的分项(b)下,大会面前有载于文件 A/52/629/Add.2 第 12 段中建议通过的一项决议草案。

文件 A/52/629/Add.3 是在题为“为今世后代保护全球气候”的分项(c)下提交的,第二委员会在该文件第 8 段中建议大会通过一项决议草案。

文件 A/52/629/Add.4 是在题为“国际减少自然灾害十年”的分项(d)下提交的,第二委员会在该文件第 7 段中建议大会通过一项决议草案。第二委员会在同一文件的第 8 段中建议大会通过一项决议草案。

文件 A/52/629/Add.5 是在题为“生物多样性公约”的分项(e)下提交的,第二委员会在该文件第 6 段中建议大会通过一项决议草案。

文件 A/52/629/Add.6 是在题为“小岛屿发展中国家可持续发展全球会议成果的执行情况”的分项(f)下提交的,第二委员会在该文件第 6 段中建议大会通过一项决议草案。

文件 A/52/629/Add.7 是在题为“全面审查和评价 21 世纪议程执行情况的特别会议”的分项(g)下提交的,第二委员会在该文件第 10 段中建议大会通过两项决议草案。

最后,文件 A/52/629/Add.8 是在整个项目 98 下提交的,第二委员会在该文件第 2 段中建议大会通过一项决议草案。

在题为“发展方面的业务活动”的决议项目 99 下,大会面前有载于文件 A/52/630 中的第二委员会报告。第二委员会向大会建议载于该文件第 19 段中的三项决议草案和载于第 20 段中的一项决定草案。

大会面前还有载于文件 A/52/631 中的题为“训练和研究:联合国训练研究所”的项目 100 下的第二委员会报告。该文件第 10 段中载有建议大会通过的一项决议草案。

大会面前有文件 A/52/632,其中载有第二委员会关于题为“被占领的包括耶路撒冷在内的巴勒斯坦领土上的巴勒斯坦人民和被占领叙利亚戈兰的阿拉伯人民对其自然资源的永久主权”的项目 101 的报告。在该报告第 10 段中建议大会通过一项决议草案。

最后,大会面前有第二委员会关于题为“经济及社会理事会的报告”的项目 12 的报告,载于大会面前的文件 A/52/625 中。第二委员会建议大会通过载于该文件第 20 段中的一项决议草案和载于第 21 段中的五项决议草案。

我谨通知大会,第二委员会在本届会议期间通过了 30 项建议草案。

最后,我要感谢第二委员会所有成员对委员会工作所作的贡献,并感谢主席奥斯·德罗哈斯先生和两位副主席汉斯-彼得·格兰策先生和阿德尔·阿卜杜勒拉第夫先生为成功地完成委员会的工作所做的努力。我还感谢秘书处成员的协助和努力。

罗哈斯先生(委内瑞拉)(以西班牙语发言):我高兴地通知大会,通过昨天在你的领导下所进行的非正式协商,参加第二委员会工作的各国代表团同意对建议大会通过的,委员会特别报告员刚才提到的决议草案作一些补充。我现在就说明这些改变的内容。

在大会全体会议正在审议的报告中,我们应作以下改动:在我将逐一提到的 6 项决议草案中,凡是在出现

“持续经济增长和可持续发展”这个词组时,就应在同一句子中增加以下词组:

“根据大会有关决议和最近的联合国会议”。

我现在说一下应在哪些决议草案中这样做。

第一份决议草案是载于文件 A/52/626/Add.1 第 14 段中的决议草案二。这在英文本第 10 页。该决议草案涉及议程项目 95 (a),题为“宏观经济政策问题:发展资金,包括发展中国家与发达国家之间资金的净转移”。增加的内容应加在序言部分第 5 段。

第二份决议草案载于文件 A/52/626/Add.4 第 7 段,英文本第 8 页。增加应在第 9 页,序言部分第 13 段;第 9 页,执行部分第 2 段和 12 页,执行部分第 20 段。这份决议草案涉及议程项目 95 (d),题为“宏观经济政策问题:外债危机与发展”。

第三份决议草案涉及议程项目 96 (a),题为“部门政策问题:工业发展合作”。该决议草案载于文件 A/52/627 第 25 段。那句话在英文本 15 页,序言部分第 4 段。

第四份决议草案涉及议程项目 97 (a),题为“可持续发展和国际经济合作:恢复通过伙伴关系加强促进发展的国际经济合作的对话”。建议通过的这份决议草案载于文件 A/52/628/Add.1 第 9 段,这段话在英文本第 5 页执行部分第 2 段。

第五份决议草案涉及决议草案 97 (g),题为“可持续发展和国际经济合作:妇女参与发展”。该决议草案载于文件 A/52/628/Add.7 第 8 段。那句话应加在英文本第 6 页,序言部分第 3 段。

最后,第 6 份决议草案涉及议程项目 97 (h),题为“可持续发展和国际经济合作:开发人力资源”。该决议草案载于文件 A/52/628/Add.8 第 7 段。这句话在第 5 页,序言部分第 5 段。

主席(以英语发言):各位代表已听到委内瑞拉代表的发言。我的理解是,委内瑞拉代表今天下午在大会上提出的对这 6 份决议草案修正案,大会可以接受,而且我们能在本次会议稍后着手通过经委内瑞拉代表口头订正的这几份决议草案。

如果没有人反对,我们就这么做。

就这样决定。

主席(以英语发言):我要通知各成员,卢森堡代表表示希望就载于文件 A/52/625 中的第二委员会关于题为“经济及社会理事会的报告”的议程项目 12 发言。

我是否可以认为,大会顾及议事规则第 66 条,同意在大会上审议议程项目 12 时讨论这份报告?

就这样决定。

主席(以英语发言):各代表团已在第二委员会上表明它们对第二委员会各项建议的立场,这些立场已反映在有关的官方记录中。

请允许我提醒各成员,根据第 34/401 号决定,第 7 段,大会同意,

“如果一个主要委员会和全体会议审议同意决议草案,各代表团应尽可能只解释投票一次,即在委员会,或是在全体会议,但该代表团在全体会议的投票与其在委员会的投票有所不同,不在此限。”

还让我提醒各代表团,也是根据大会第 34/401 号决定,解释投票限于 10 分钟,应由代表团在自己的座位上发言。

在我们开始对第二委员会各份报告中所载的建议采取行动之前,我谨告诉各位代表,我们将用和第二委员会一样的方式做出决定。这意味着,如果第二委员会曾举行纪录表决,我们也将举行纪录表决,除非秘书处已得到不同的通知。我也希望,对第二委员会中未经表决通过的那些建议,我们也能不经表决通过。

议程项目 95

宏观经济政策问题

第二委员会的报告(第一部分)(A/52/626)

主席(以英语发言):大会现在审议第二委员会关于议程项目 95 的报告的第一部分,题为“宏观经济政策问题”。

我是否可以认为,大会希望注意到文件 A/52/626 中的报告第一部分?

就这样决定。

(a) 发展资金,包括发展中国家与发达国家之间的资金净转移

第二委员会的报告(第二部分)(A/52/626/Add. 1)

主席(以英语发言):大会现在将对第二委员会在载于文件 A/52/626/Add.1 中的该委员会报告第二部分第 14 段中推荐的两份决议草案做出决定。

大会先处理决议草案一,题为“全球发展伙伴关系:对发展筹资问题的高级别国际政府间审议”。

第二委员会已通过决议草案一。

我是否可以认为大会也愿意这样做?

决议草案一获得通过(第 52/179 号决议)。

主席(以英语发言):决议草案二题为“全球金融流动及其对发展中国家的影响”。

我是否可以认为大会愿意通过委内瑞拉代表口头修正的决议草案二?

经口头修正的决议草案二获得通过(第 52/180 号决议)。

就这样决定。

主席(以英语发言):我现在请愿解释立场的代表发言。

哈普索罗先生(印度尼西亚)(以英语发言):我国代表团特别高兴的是,我们刚刚通过的载于文件 A/52/626/Add.1 关于“宏观经济政策问题”的决议草案是大会向贯彻已达成的协议迈出的一步。

但是,关于已通过成为第 52/180 号决议的决议草案 2,我国代表团愿强调,每个国家,不管处于哪个发展阶段,也不管它们是发达国家还是发展中国家,都会在外部的经济和金融制度自由化的过程中变得非常脆弱。金融市场全球化可能造成新的不稳定的危险,有可能加剧短期资本流动的波动性以及国际金融制度产生消极影响。

我们已看到通过宏观经济管理短期地对波动性进行微调的能力本身产生的影响不大。由于大量资金可以穿越国界在不同市场之间快速地流动,我们真诚地希望政府政策能在避免商业周期极端化的过程中起关键作用并是强有力的手段。

在过去半年,国际金融和股票市场的大幅度波动对世界,特别是发展中国家的发展进程产生了消极的影响。我们注意到布雷顿森林机构采取了必要的步骤来克服这种危机,但是,这些步骤似乎没有产生积极的效果。我们很高兴大会今年已经表示了这种关注。加强

多边合作以抵消或防止今后任何对发展的消极影响是必要的。

不到一周之前,世界贸易组织达成并通过了具有深远影响的金融协定。有 102 个国家参与的谈判订立了一项将使银行、保险和仲价业价值万亿计的贸易自由化的全球金融服务协定。在这方面,我们幸运的是第 52/180 号决议提到促进资本帐户自由化只应该在有秩序和灵活的方式进行,以便使各成员国使其资本帐户自由化适合各自国家的有关情况。

这些决议毫无疑问是各集团和代表团建设性谈判和合作的范例。尽管过程是艰苦和困难的,各方最终行使了灵活性、表现了谈判的愿望并且为达成协商一致作出了必要的妥协。

作为 77 国集团这一项目的协调员,我国代表团感谢第二委员会主席和副主席,他们推动了这一导致该决议通过的进程。此外,我们还衷心感谢 77 国集团全体成员国和中国在审议中的支持与鼓励。

卡瓦克图兰先生(菲律宾)(以英语发言):在解释菲律宾对刚刚作为第 52/179 号决议一致通过的载于文件 A/52/626/Add.1 的题为“发展的全球伙伴关系:关于支助发展的高级国际政府间审议”的决议草案 1 的立场时,我国代表团愿强调以下几点。第一,我国代表团的理是,第二委员会主席团将就在大会第 52 届会议期间举行为期两天的第二委员会续会的最合适的日子立即与会员国和秘书处进行非正式磋商。

第二,我国代表团希望第二委员会续会将尽早举行。第三,将在大会第 53 届会议期间举行的不限成员名额的特别工作组的工作成功与否在很大程度上取决于为期两天续会决定的所需投入以及秘书长在仔细和全面审议了各份要求的报告后确定的目前主题的数字报告。不用说,我国代表团极度重视决议第 5 段提到的数字报告。

让我还借此机会祝贺委内瑞拉大使奥斯卡·德罗哈斯在担任第二委员会主席期间的出色表现以及深切感谢他领导了该委员会。在我们刚刚通过的决议中我们给了他更多的工作,不过我们相信他将领导我们使第二委员会续会取得成果。

金女士(美利坚合众国)(以英语发言):美国愿就项目议程 95(a)、95(d)、96(a)、97(a)、97(g)以及 97(h)下的决议草案解释我们的立场。

我们深信经济发展、社会发展和环境保护是可持续发展中相互依赖和相辅相成的因素,而可持续发展是我们提高全体人民生活质量的努力的框架承认使穷人有权可持续地使用环境资源的公平的社会发展是可持续发展的必要基础。我们还认识到可持续发展范畴内的基础广泛和持续的经济增长是保持社会发展和社会正义所必需的。

我们希望记录能反映出这是我们对上述全部 6 个议程项目下的决议草案的立场。

姆瓦卡瓦戈先生(坦桑尼亚联合共和国)(以英语发言):首先,我谨代表 77 国集团和中国感谢第二委员会主席奥斯卡·德罗哈斯大使和他的主席团在过去 8 周内指导了该委员会的工作,特别是解决了我们刚刚进行表决的问题。主席先生,我还感谢你指导了大会的工作。

我还愿借此机会欢迎经济和社会理事会的美国新代表贝蒂金大使,并向她保证我们在推动理事会今后工作中予以合作--特别是在第二委员会。

会员们可能记得,由于美国代表团和 77 国集团与中国未就提及持续经济增长和可持续发展概念的 6 项决议草案达成一致,第二委员会未能在 1997 年 12 月 5 日星期五完成其工作。这对于我们大家来说是令人遗憾的,并且迫使委员会通过表决作出决定。然而,我们高兴的是,通过俄罗斯联邦常驻代表尼古拉·乔乌尔科夫先生的外交技巧,我们能够解决这一僵局,这促成了协商一致地通过 6 加 1 决议以及有关荒漠化的决议。在这方面,我代表本集团感谢乔乌尔科夫先生的努力。

尽管协商一致地通过了 6 项决议,77 国集团和中国强烈坚持认为,为了使发展进程具有意义,特别是在发展中国家,持续一个时期的经济增长是关键的和必需的。这需要发达国家在增加额外的资源和转让适当技术方面提供支持。此外,以私营部门主动行动为基础的可持续发展在发展中国家也不总是实现快速社会发展和环境保护的推动力。我们认为,只有在中长期保持经济增长才能实现可持续发展的目标。

多数发展中国家都认为,我们的大多数发达国家伙伴所强调的可持续发展办法是限制性的,它将经济增长局限于社会发展和环境保护。

鉴于这一点,77 国集团和中国很难接受美国代表团提出的措词。然而,77 国集团和中国本着妥协精神并按照委员会的传统,接受了调解者提议的一揽子妥协方案,以便使意见僵持不下的所有决议都能以协商一致方式

获得通过。在这方面,77 国集团和中国在此刻要强烈重申它们接受这一揽子方案,它将丝毫无损今后这一概念在我们工作中的运用。

奥尔米拉夫人(古巴)(以西班牙语发言):我国代表团要表示它对今天修正的六项决议草案的立场。

我们要正式表示,我们深信,在第二委员会通过的六项决议草案中,以中期计划中有关经济持续增长和可持续发展的用词--“根据大会有关决议和联合国最近的会议”--代替经济持续增长和可持续发展的概念,使这一概念受到限制。这是发展中国家所持的长期原则立场。

中期计划中的措词是经过第五委员会的艰难谈判后决定的,它所规定的解释与上述决议所采用的经济持续增长和可持续发展概念有出入。但我国代表团加入了大会的协商一致,尽管它认识到这作为调动所有国家促进发展的决心和政治意愿的一种手段而在国际经济合作领域中具有的重要性。

我国代表团要求将这一发言作为针对今天在这里修正的其他五项决议草案的解释。

迈耶先生(卢森堡)(以法语发言):欧洲联盟加入了有关题为“全球金融流动及其对发展中国家的影响”的决议的协商一致。但我们要重申我们对可持续发展概念的重视。如哥本哈根首脑会议上所商定并于最近在大会通过《发展纲领》时所重申的那样,经济发展、社会发展和环境保护仍然是可持续发展的相互依存和相互补充的三个方面的。

欧洲联盟也想把这一发言作为对委内瑞拉代表所修正的其他五项决议草案所投的票的解释。

主席(以英语发言):我们就此结束本阶段对议程项目 95 分项目(a)的审议。

(b) 贸易和发展

第二委员会的报告(第三部分)(A/52/626/Add. 2)

主席(以英语发言):大会现在将对第二委员会在其报告第三部分第 14 段中建议的三项决议草案作出决定。

大会首先处理题为“以单方面经济措施作为向发展中国家进行政治和经济胁迫的手段”的决议草案一。

有人要求进行记录表决。

进行了记录表决。

赞成：阿富汗、阿尔及利亚、安哥拉、安提瓜和巴布达、阿根廷、巴哈马、巴林、孟加拉国、巴巴多斯、伯利兹、贝宁、玻利维亚、博茨瓦纳、巴西、文莱达鲁萨兰国、布基纳法索、布隆迪、喀麦隆、佛得角、乍得、智利、中国、哥伦比亚、刚果、哥斯达黎加、科特迪瓦、古巴、朝鲜民主主义人民共和国、刚果民主共和国、吉布提、多米尼加、多米尼加共和国、厄瓜多尔、埃及、萨尔瓦多、赤道几内亚、厄立特里亚、埃塞俄比亚、加蓬、加纳、格林纳达、危地马拉、几内亚、圭亚那、海地、洪都拉斯、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、牙买加、约旦、肯尼亚、吉尔吉斯斯坦、老挝人民民主共和国、莱索托、利比里亚、阿拉伯利比亚民众国、马达加斯加、马拉维、马来西亚、马尔代夫、马里、马耳他、马绍尔群岛、毛里塔尼亚、毛里求斯、墨西哥、蒙古、摩洛哥、莫桑比克、缅甸、纳米比亚、尼加拉瓜、尼日尔、尼日利亚、阿曼、巴基斯坦、巴拿马、巴布亚新几内亚、巴拉圭、秘鲁、菲律宾、卡塔尔、圣基茨和尼维斯、圣卢西亚、萨摩亚、沙特阿拉伯、塞内加尔、新加坡、所罗门群岛、南非、斯里兰卡、苏丹、斯威士兰、阿拉伯叙利亚共和国、泰国、多哥、特立尼达和多巴哥、突尼斯、阿拉伯联合酋长国、坦桑尼亚联合共和国、乌拉圭、乌兹别克斯坦、瓦努阿图、委内瑞拉、越南、也门、赞比亚、津巴布韦。

反对：美利坚合众国。

弃权：安道尔、亚美尼亚、澳大利亚、奥地利、阿塞拜疆、白俄罗斯、比利时、保加利亚、加拿大、克罗地亚、塞浦路斯、捷克共和国、丹麦、芬兰、法国、格鲁吉亚、德国、希腊、匈牙利、冰岛、爱尔兰、以色列、意大利、日本、哈萨克斯坦、拉脱维亚、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、密克罗尼西亚联邦、摩纳哥、荷兰、新西兰、挪威、波兰、葡萄牙、大韩民国、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、俄罗斯联邦、圣马力诺、斯洛伐克、斯洛文尼亚、西班牙、瑞典、前南斯拉夫的马其顿共和国、土耳其、土库曼斯坦、乌克兰、大不列颠及北爱尔兰联合王国。

决议草案一以 109 票赞成、1 票反对、50 票弃权获得通过(52/181 号决议)。

[嗣后:尼泊尔代表团通知秘书处,它本来打算投赞成票。]

主席(以英语发言):决议草案二的标题为“国际贸易和发展”。

第二委员会未经表决通过了决议草案二。我是否可以认为大会也希望这样做?

决议草案二获得通过(第 52/182 号决议)。

主席(以英语发言):决议草案三的标题为“与发展中内陆国的特殊需要和问题有关的具体行动”。

第二委员会未经表决通过了决议草案三。我是否可以认为大会也希望这样做?

决议草案三获得通过(第 52/183 号决议)。

主席(以英语发言):我是否可以认为,大会希望结束对议程项目 95 分项目(b)的审议?

就这样决定。

(c) 科学和技术促进发展

第二委员会的报告(第四部分)(A/52/626/Add. 3)

主席(以英语发言):我们现在审议第二委员会在其报告第四部分第 7 段中建议通过的决议草案。

第二委员会通过了这项决议草案。我是否可以认为大会也希望这样做?

决议草案获得通过(第 52/184 号决议)。

主席(以英语发言):我是否可以认为,大会希望结束对议程项目 95 分项目(c)的审议?

就这样决定。

(d) 外债危机与发展

第二委员会的报告(第五部分)(A/52/626/Add. 4)

主席(以英语发言):大会现在将对第二委员会在其报告第五部分第 7 段中建议的决议草案作出决定。

决议草案的标题为“加强国际合作以持久解决发展中国家的外债问题”。我是否可以认为,大会希望通过经委内瑞拉代表口头修正的这项决议草案?

经口头修正的决议草案获得通过(第 52/185 号决议)。

主席(以英语发言):我是否可以认为大会愿结束对议程项目 95 次项目(d)的审议?

就这样决定。

议程项目 97

可持续发展和国际经济合作

第二委员会的报告(第一部分)(A/52/628)

主席(以英语发言):我是否可以认为,大会愿注意到文件 A/52/628 中所载第二委员会报告的第一部分?

就这样决定。

(a) 恢复通过伙伴关系加强促进发展的国际经济合作的对话

第二委员会的报告(第二部分)(A/52/628/Add. 1)

主席(以英语发言):大会现在将对第二委员会在文件(A/52/628/Add.1)所载该委员会的报告第 9 段中推荐的决议草案作出决定。

我是否可以认为,大会愿通过委内瑞拉代表口头订正的这份决议草案?

决议草案获得通过(第 52/186 号决议)。

主席(以英语发言):我请印度尼西亚代表发言解释立场。

查特米科-辛吉赫夫人(印度尼西亚)(以英语发言):我国代表团愿向所有积极参加拟定载于文件 A/52/628/Add.1 中关于恢复通过伙伴关系加强促进发展的国际经济合作的对话的决议的会员国表示祝贺。

正如我们三年多来一直主张的那样,这项决议不仅建立一个重要的里程碑,而且还显示了国际社会已决定承认,在已经发生了巨大变化的全球性进程和迅速加深的相互依存状况中促进发展,除了通过在互利互益、分担责任和真正相互依存的条件下进行建设性对话以外,别无选择。

我们相信,一旦这种对话在大会中进行,过去三年在许多政府间论坛中已经得到表现的更大伙伴合作精神将得到进一步的加强和更加广泛的接受。

预期这种对话将促进确定应付全球性进程带来的各种挑战与机会所需要的一些关键因素的努力,这些因素主要是更加密切的区域合作与一体化的倾向,相互依存不断加深,和平与繁荣之间相互依存的关系,促进可持

续发展所必备的各种经济和社会方面之间的关系,以及承认通过伙伴关系促进发展是世界社会面临的最重要的挑战之一。

人们现在已广泛承认,这项区域一体化、相互依存和全球化的趋势虽然是积极的,但同时它们也能构成挑战,对发展中国家产生不利影响。因此,在所有有关方面之间恢复对话进程是及时和适当的。

例如,在国际经济领域,区域一体化应该建筑在相互依存和透明的精神上,以防止任何建立闭关自守的安排,导致形成可以被误用为保护主义工具的封闭性贸易集团的企图。同样,以发达国家越来越依靠发展中国家的市场来实现出口增长为代表的国家间日益相互依存的情况显示,需要在一个更加广泛的参加和民主的基础上,通过对话决定作业规则。

我们认为,在大会第五十二届会议上进行的第一轮对话是确保履行对合作促进发展的各项承诺的进程迅速进展的一个关键和必要步骤。这方面,我们认为,大会主席应该充分提前为对话作好筹备工作,以便第一轮对话取得圆满成功。

我国代表团认为,这一进程至关重要,我们将准备积极参加,并期望在对话中进行富有成效的讨论。

主席(以英语发言):我们已听取了解释投票的唯一的发言者的发言。

我是否可以认为,大会愿结束对议程项目 97 次项目(a)的审议?

就这样决定。

(b) 《1990 年代支持最不发达国家行动纲领》的执行情况

第二委员会的报告(第三部分)(A/52/628/Add. 2)

主席(以英语发言):大会现在将对第二委员会在文件 A/52/628/Add.1 中所载该委员会的报告第三部分第 9 段中推荐的决议草案作出决定。

第二委员会已通过这份决议草案。

我是否可以认为大会也愿意这样做?

决议草案获得通过(第 52/187 号决议)。

主席(以英语发言):我是否可以认为,大会愿结束对议程项目 97 次项目(b)的审议?

就这样决定。

(c) 人口与发展

第二委员会的报告(第四部分)(A/52/628/Add. 3)

主席(以英语发言):大会现在将对第二委员会在文件 A/52/628/Add.3 中所载该委员会的报告第四部分第 8 段中推荐的决议草案作出决定。

第二委员会已通过这份决议草案。

我是否可以认为大会也愿意这样做?

决议草案获得通过(第 52/188 号决议)。

主席(以英语发言):我是否可以认为,大会愿结束对议程项目 97 次项目(c)的审议?

就这样决定。

(d) 国际移徙与发展, 包括举行联合国国际移徙与发展会议

第二委员会的报告(第五部分)(A/52/628/Add. 4)

主席(以英语发言):大会现在将对第二委员会在文件 A/52/628/Add.4 中所载该委员会的报告第五部分第 6 段中推荐的决议草案作出决定。

第二委员会已通过这份题为“国际移徙与发展”的决议草案。

我是否可以认为大会也愿意这样做?

决议草案获得通过(第 52/189 号决议)。

主席(以英语发言):我是否可以认为,大会愿结束对议程项目 97 次项目(d)的审议?

就这样决定。

(e) 联合国人类住区会议(生境二)成果的执行情况

第二委员会的报告(第六部分)(A/52/628/Add. 5)

主席(以英语发言):大会现在将对第二委员会在文件 A/52/628/Add.5 中所载该委员会的报告第六部分第 9 段中推荐的三项决议草案作出决定。

我们先处理决议草案一,题为“联合国人类住区会议(生境二)成果的执行情况”。

第二委员会未经表决通过了决议草案一。

我是否可以认为大会也愿意这样做?

决议草案一获得通过(第 52/190 号决议)。

主席(以英语发言):我们接下来处理决议草案二,题为“到 2000 年全球住房战略”。第二委员会已通过这份决议草案。

我是否可以认为,大会也愿意这样做?

决议草案二获得通过(第 52/191 号决议)。

主席(以英语发言):现在我们处理决议草案三,题为“联合国人类住区会议(生境二)成果的执行情况和人类住区委员会的未来作用”。

第二委员会通过了决议草案三。我是否可以认为大会也希望这样做?

决议草案三获得通过(第 52/192)。

主席(以英语发言):我是否可以认为大会希望结束对议程项目 97 分项目(e)的审议?

就这样决定。

(f) 联合国第一个消贫穷十年

第二委员会的报告(第七部分)(A/52/628/Add. 6)

主席(以英语发言):大会现在将对第二委员会在其报告第七部分第 10 段所建议的两项决议草案作出决定。

我们先处理决议草案一,题为“联合国第一个消灭贫穷十年”。第二委员会通过了决议草案一。我是否可以认为大会也希望这样做?

决议草案一获得通过(第 52/193 号决议)。

主席(以英语发言):第二委员会通过了决议草案二,题为“微额信贷在消灭贫穷方面的作用”。我是否可以认为大会也希望这样做?

决议草案二获得通过(第 52/194 号决议)。

主席(以英语发言):我是否可以认为大会希望结束对议程项目 97 分项目(f)的审议?

就这样决定。

(g) 妇女参与发展

第二委员会的报告(第八部分)(A/52/628/Add. 7)

主席(以英语发言):现在我们处理第二委员会在报告第八部分第 8 段建议通过的决议草案。我是否可以认为大会希望通过经委内瑞拉代表口头修正的决议草案?

经口头修正的决议草案获得通过(第 52/195 号决议)。

主席(以英语发言):我是否可以认为大会希望结束对议程项目 97 分项目(g)的审议?

就这样决定。

(h) 开发人力资源

第二委员会的报告(第九部分)(A/52/628/Add. 8)

主席(以英语发言):现在我们处理第二委员会在其报告第九部分第 7 段建议通过的决议草案。

决议草案题为“为发展开发人力资源”。我是否可以认为大会希望通过经委内瑞拉代表口头修正的决议草案?

经口头修正的决议草案获得通过(第 52/196 号决议)。

主席(以英语发言):我是否可以认为大会希望结束对议程项目 97 分项目(h)的审议?

就这样决定。

(i) 文化发展

第二委员会的报告(第十部分)(A/52/628/Add. 9)

主席(以英语发言):大会现在将对第二委员会在其报告第十部分第 7 段建议的决议草案作出决定。

第二委员会通过了该决议草案。我是否可以认为大会也希望这样做?

决议草案获得通过(第 52/197 号决议)。

主席(以英语发言):我是否可以认为大会希望结束对议程项目 97 分项目(i)的审议和对整个议程项目 97 的审议?

就这样决定。

议程项目 98

环境与可持续发展

第二委员会的报告(第一和第九部分)(A/52/629/Add. 8)

主席(以英语发言):我们先审议第二委员会关于议程项目 98 的报告的第一部分,即文件 A/52/629。我是

否可以认为大会希望注意到第二委员会关于议程项目 98 的报告的第一部分?

就这样决定。

主席(以英语发言):现在我们处理第二委员会在其报告第九部分即文件 A/52/629/Add.8 第 2 段中建议的决定草案。

决定草案题为“联合国环境方案的报告”。我是否可以认为大会希望通过这项决定草案?

决定草案获得通过。

(a) 联合国环境与发展会议各项决定和建议的执行情况

第二委员会的报告(第二部分)(A/52/629/Add. 1)

主席(以英语发言):我是否可以认为大会希望注意到这份报告?

就这样决定。

主席(以英语发言):我是否可以认为大会希望结束对议程项目 98 分项目(a)的审议?

就这样决定。

(b) 《联合国关于在发生严重干旱和/或荒漠化的国家特别是在非洲防治荒漠化的公约》的执行情况

第二委员会的报告(第三部分)(A/52/629/Add. 2)

主席(以英语发言):大会现在将对第二委员会在其报告第三部分第 12 段中建议的决议草案作出决定。

如已通知秘书处的那样,没有人要求在全体会议对这项决议草案单独进行表决。我是否可以认为大会希望未经表决通过该决议草案?

决议草案获得通过(第 52/198 号决议)。

主席(以英语发言):我是否可以认为大会希望结束对议程项目 98 分项目(b)的审议?

就这样决定。

(c) 为后世后代保护全球气候

第二委员会的报告(第四部分)(A/52/629/Add. 3)

主席(以英语发言):大会现在将对第二委员会在其报告第四部分第 8 段中建议的决议草案作出决定。

第二委员会通过了该决议草案。我是否可以认为大会也希望这样做?

决议草案获得通过(第 52/199 号决议)。

主席(以英语发言):我是否可以认为大会希望结束对议程项目 98 分项目(c)的审议?

就这样决定。

(d) 国际减少自然灾害十年

第二委员会的报告(第五部分)(A/52/629/Add.4)

主席(以英语发言):大会现在将对第二委员会在载于文件 A/52/629/Add.4 的其报告第五部分第 7 段中建议的决议草案以及第二委员会在同一报告第 8 段中建议的决定草案作出决定。

我们首先处理题为“国际合作减少厄尔尼诺现象的影响”的决议草案,第二委员会通过了这项决议。

我是否可以认为大会也希望这样做?

决议草案获得通过(第 52/200 号决议)。

主席(以英语发言):我们现在处理题为“与国际减少自然灾害十年有关的报告”的决定草案。

我是否可以认为大会希望通过这项决定草案?

决定草案获得通过。

主席(以英语发言):我现在请厄瓜多尔代表发言,他希望发言解释立场。

埃斯基尔多先生(厄瓜多尔)(以西班牙语发言):厄尔尼诺现象主要影响太平洋的沿海国家,我国代表团谨对通过了关于国际合作减少厄尔尼诺现象的影响的决议草案表示满意,因为这项决议草案反映了国际社会承诺以协调一致和注重实际的方式采取行动,防止、减轻和补救这种自然现象的破坏性影响。

在国际减少自然灾害十年的框架内通过这项决议是联合国作出的一个及时贡献,这样就有可能加强各国同联合国系统各机构和各组织的协调一致努力,制订一项协调的国际战略来处理这种自然现象的不利影响。我国代表团要特别强调设立了机构间工作队,它的工作在执行我们通过这项决议确定的各项任务方面尤其重要。

同时,我们谨感谢所有代表团在导致就这项决议案文达成一致意见的我们的整个协商过程中给予宝贵的

合作。这些协商是在伙伴关系和相互谅解的气氛中举行的。我们确信,这种合作今后将继续下去,我国代表团承诺将积极地参与对这项重要的决议采取的后续行动。

最后,请允许我特别赞扬联合国开发计划署,它向厄瓜多尔提供了重要的援助来补救厄尔尼诺现象的影响,最近几天,厄尔尼诺现象在厄瓜多尔领土的广大地区造成了严重破坏。

主席(以英语发言):我们已听取了解释立场的唯一一位发言者的发言。

我是否可以认为大会希望结束对议程项目 98 分项目(d)的审议?

就这样决定。

(e) 生物多样性公约

第二委员会的报告(第六部分)(A/52/629/Add. 5)

主席(以英语发言):大会现在将对第二委员会在载于文件 A/52/629/Add.5 的其报告第六部分第 6 段中建议的决议草案作出决定。第二委员会通过了这项决议草案。

我是否可以认为大会也希望这样做?

决议草案获得通过(第 52/201 号决议)。

主席(以英语发言):我是否可以认为大会希望结束对议程项目 98 分项目(e)的审议?

就这样决定。

(f) 小岛屿发展中国家可持续发展全球会议成果的实施情况

第二委员会的报告(第七部分)(A/52/629/Add. 6)

主席(以英语发言):大会现在将审议关于题为“小岛屿发展中国家可持续发展全球会议成果的实施情况”的议程项目 98 分项目(f)的第二委员会报告第七部分(文件 A/52/629/Add.6)。

大会现在将对第二委员会在载于文件 A/52/629/Add.6 的其报告第七部分第 6 段中建议的决议草案作出决定。

第二委员会通过了这项决议草案。

我是否可以认为大会也希望这样做?

决议草案获得通过(第 52/202 号决议)。

主席(以英语发言):我是否可以认为大会希望结束对议程项目 98 分项目(f)的审议?

就这样决定。

(g) 全面审查和评价《21 世纪议程》实施情况的特别会议

第二委员会的报告(第八部分)(A/52/629/Add. 7)

主席(以英语发言):大会现在将对第二委员会在载于文件 A/52/629/Add.7 的其报告第八部分第 10 段中建议的两项决定草案作出决定。

第二委员会通过了题为“实施和贯彻联合国环境与发展会议的成果,包括全面审查和评价《21 世纪议程》实施情况的大会第十九届特别会议的成果”的决定草案一。

我是否可以认为大会也希望这样做?

决议草案一获得通过。

主席(以英语发言):第二委员会通过了题为“有关可持续发展的各项公约的执行进展情况”的决定草案二。

我是否可以认为大会也希望这样做?

决定草案二获得通过。

主席(以英语发言):我是否可以认为大会希望结束对议程项目 98 分项目(g)的审议以及结束对整个议程项目 98 的审议?

就这样决定。

议程项目 99

发展方面的业务活动

第二委员会的报告(A/52/630)

主席(以英语发言):大会现在将对第二委员会在载于文件 A/52/630 的其报告第 19 段中建议的三项决议草案以及第二委员会在同一报告第 20 段中建议的决定草案作出决定。

我们首先处理题为“联合国发展方面的业务活动”的决议草案一。

第二委员会通过了决议草案一。

我是否可以认为大会也希望这样做?

决议草案一获得通过(第 52/203 号决议)。

主席(以英语发言):第二委员会通过了题为“联合国与南部非洲发展共同体之间的合作”的决议草案二。

我是否可以认为大会也希望这样做?

决议草案二获得通过(第 52/204 号决议)。

主席(以英语发言):第二委员会通过了题为“发展中国家间经济和技术合作”的决议草案三。

我是否可以认为大会也希望这样做?

决议草案三获得通过(第 52/205 号决议)。

主席(以英语发言):我们现在处理题为“关于发展方面的业务活动的文件”的决定草案。

我是否可以认为大会希望通过这项决定草案?

决定草案获得通过。

主席(以英语发言):我是否可以认为大会希望结束对议程项目 99 的审议?

就这样决定。

议程项目 100

训练和研究:联合国训练研究所

第二委员会的报告(A/52/631)

主席(以英语发言):大会现在将对第二委员会在文件 A/52/631 所载的报告第 10 段中建议的决议草案作出决定。

第二委员会通过了题为“联合国训练研究所”的决议草案。

我是否可以认为大会也希望这样做?

决议草案获得通过(第 52/206 号决议)。

主席(以英语发言):我是否可以认为大会希望结束对议程项目 100 的审议?

就这样决定。

议程项目 101

包括耶路撒冷在内的被占领巴勒斯坦领土上的巴勒斯坦人民和被占领叙利亚戈兰的阿拉伯居民对其自然资源的永久主权

第二委员会的报告(A/52/632)

主席(以英语发言):大会现在将对第二委员会在文件 A/52/632 所载的报告第 10 段中建议的决议草案作出决定。

有人要求进行记录表决。

进行了记录表决。

赞成:阿富汗、阿尔巴尼亚、阿尔及利亚、安道尔、安哥拉、安提瓜和巴布达、阿根廷、亚美尼亚、澳大利亚、奥地利、阿塞拜疆、巴林、孟加拉国、比利时、伯利兹、贝宁、玻利维亚、博茨瓦纳、巴西、文莱达鲁萨兰国、布基纳法索、喀麦隆、加拿大、佛得角、乍得、智利、中国、哥伦比亚、科特迪瓦、古巴、塞浦路斯、捷克共和国、朝鲜民主主义人民共和国、刚果民主共和国、丹麦、吉布提、厄瓜多尔、埃及、厄立特里亚、爱沙尼亚、埃塞俄比亚、芬兰、法国、加蓬、德国、加纳、希腊、几内亚、几内亚比绍、圭亚那、海地、洪都拉斯、匈牙利、冰岛、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、爱尔兰、意大利、牙买加、日本、约旦、哈萨克斯坦、肯尼亚、科威特、吉尔吉斯斯坦、老挝人民民主共和国、拉脱维亚、黎巴嫩、利比里亚、阿拉伯利比亚民众国、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马拉维、马来西亚、马尔代夫、马里、马耳他、毛里塔尼亚、毛里求斯、墨西哥、摩纳哥、蒙古、摩洛哥、莫桑比克、缅甸、纳米比亚、荷兰、新西兰、尼加拉瓜、尼日尔、尼日利亚、挪威、阿曼、巴基斯坦、巴拿马、巴布亚新几内亚、秘鲁、菲律宾、波兰、葡萄牙、卡塔尔、大韩民国、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、俄罗斯联邦、圣卢西亚、萨摩亚、圣马力诺、沙特阿拉伯、塞内加尔、新加坡、斯洛伐克、斯洛文尼亚、所罗门群岛、南非、西班牙、斯里兰卡、苏丹、瑞典、阿拉伯叙利亚共和国、泰国、前南斯拉

夫的马其顿共和国、多哥、特立尼达和多巴哥、突尼斯、土耳其、乌克兰、阿拉伯联合酋长国、大不列颠及北爱尔兰联合王国、坦桑尼亚联合共和国、瓦努阿图、委内瑞拉、越南、也门、津巴布韦。

反对:以色列、美利坚合众国。

弃权:巴哈马、巴巴多斯、白俄罗斯、保加利亚、克罗地亚、格鲁吉亚、格林纳达、马绍尔群岛、密克罗尼西亚联邦、巴拉圭、圣基茨和尼维斯、斯威士兰、乌拉圭、乌兹别克斯坦。

决议草案以 137 票赞成、2 票反对、14 票弃权获得通过(第 52/207 号决议)。

[嗣后,尼泊尔代表团通知秘书处,它本来打算投赞成票;刚果民主共和国代表团本来打算投弃权票。]

主席(以英语发言):我是否可以认为大会希望结束对议程项目 101 的审议?

就这样决定。

议程项目 96

部门政策问题

第二委员会的报告(A/52/627)

决议草案(A/52/L.70)

主席(以英语发言):大会首先将对第二委员会在载于文件 A/52/627 的报告第 25 段中建议的决议草案以及第二委员会在同一份报告第 26 段中建议的决定草案作出决定。然后大会将着手审议决议草案 A/52/L.70。

我们首先对载于第二委员会的报告中题为“工业发展合作:第二个非洲工业发展十年”的决议草案作出决定。

我是否可以认为大会希望通过经委内瑞拉代表口头订正的决议草案?

经口头订正的决议草案获得通过(第 52/208 号决议)。

主席(以英语发言):我们现在对题为“与部门政策问题有关的文件”的决定草案作出决定。

我是否可以认为大会希望通过该决定草案?

决定草案获得通过。

主席(以英语发言):大会将接着审议文件 A/52/L.70 所载的题为“商业与发展”的决议草案。

我请委内瑞拉代表发言介绍该决议草案。

德罗哈斯先生(委内瑞拉)(以西班牙语发言):我要介绍文件 A/52/L.70 所载的决议草案。对于大会的成员,特别是对于参加过第二委员会辩论的成员来说,本草案并不是新的,因为大会面前的我国荣幸地作为其提案国的案文实际上是第二委员会在副主席阿德勒·阿卜杜勒拉蒂夫指导下予以详尽讨论和谈判的一份协商一致的案文。阿卜杜勒拉蒂夫先生在我们工作的最后一天将这份同样的案文提交给委员会审议,但那时委员会决定不对它采取行动。因此,我今天荣幸地向大会全体会议介绍同一份案文供审议。

主席先生,我要再一次通过你表示我感谢阿卜杜勒拉蒂夫先生在达成这一协商一致案文中做了出色的工作。由于这将是我在全体会议上所作的最后一次发言,我还要感谢另一位副主席格兰策先生也在谈判我们今天下午已通过的许多决议草案的过程中所完成的工作。我还要感谢报告员钟先生以及所有提供协助者,他们在对各项决议的讨论和谈判期间进行了十分努力的工作。

我还要特别感谢俄罗斯联邦代表团,因为它在达成我们今天下午在这里确认的协议方面提供了决定性的协助。主席先生,我要感谢你在最近几天特别是昨天亲自代表我们进行了调解。这使我们受到了鼓舞并使我们得以取得今天的成果。最后,我要感谢本着极大的合作精神努力工作的所有代表团使我们得以取得这些成果。

主席(以英语发言):大会现在将对决议草案 A/52/L.70 作出决定。

我是否可以认为大会决定通过该决议草案?

决议草案 A/52/L.70 获得通过(第 52/209 号决议)。

主席(以英语发言):我是否可以认为大会希望结束对议程项目 96 的审议?

就这样决定。

议程项目 12(续)

经济及社会理事会的报告

第二委员会的报告(A/52/625)

主席(以英语发言):大会现在将对第二委员会在其报告第 20 段中建议的决议草案以及第二委员会在同一份报告第 21 段中建议的五项决定草案作出决定。

我将逐项把第二委员会的建议提交大会作决定。在作出所有决定之后,各位代表将再次有机会对其投票或立场作解释性发言。

我们先对题为“发展规划委员会的报告”的决议草案作出决定。

第二委员会通过了该决议草案。

我是否可以认为大会也希望这样做?

决议草案获得通过(第 52/210 号决议)。

主席(以英语发言):我们现在将对第二委员会在其报告第 21 段中建议的五项决定草案作出决定。

决定草案一题为“升级脱离最不发达国家名单”。

我是否可以认为大会希望通过决定草案一?

决定草案一获得通过。

主席(以英语发言):决定草案二题为“世界粮食计划署总条例的修订”。

我是否可以认为大会希望通过决定草案二?

决定草案二获得通过。

主席(以英语发言):决定草案三题为“联合国大学理事会的报告”。

我是否可以认为大会希望通过决定草案三?

决定草案三获得通过。

主席(以英语发言):决定草案四题为“与经济及社会理事会报告有关的文件”。

我是否可以认为大会希望通过决定草案四?

决定草案四获得通过。

主席(以英语发言):决定草案五题为“1998-1999 年第二委员会两年期工作方案”。

我是否可以认为大会希望通过决定草案五?

决定草案五获得通过。

主席(以英语发言):按照本次会议开始时作出的决定,我现在请卢森堡代表发言。

卢卡斯夫人(卢森堡)(以法语发言):我荣幸地代表欧洲联盟发言。与欧洲联盟联系的中欧和东欧国家--保加利亚、捷克共和国、爱沙尼亚、匈牙利、拉脱维亚、波兰、罗马尼亚和斯洛伐克--及联系国塞浦路斯以及欧洲自由贸易联盟国家、欧洲经济区成员冰岛支持这次发言。

大会刚才通过了第二委员会的最后报告。我们愿借此机会在大会一级评价第二委员会的会议,因为欧洲联盟在这些会议结束时未发言。

欧洲联盟认为,我们只能通过协商一致有效地处理宏观经济和发展问题。我们高兴的是,最终找到了使我们能够以协商一致方式通过几乎所有报告的妥协。

但是,我们愿对第二委员会的最近事态发展表示关切,该委员会不得不对通常需要表决的决议以外的某些决议进行表决。我们认为,本应可以在委员会内实现妥协。我们特别感谢第二委员会主席团,以及俄罗斯联邦代表团成员和大会主席努力试图在所有各点上达成一致意见。

还请允许我简短地谈一谈第二委员会的工作安排。

欧洲联盟欢迎第二委员会主席按照第 A/50/227 号决议组织有了一流来宾参加,尤其是聚集了第二委员会和第三委员会代表的圆桌和小组讨论。举行这种与审议的有关问题尽可能相关的活动应使各代表团得到尽可能多的收益。值得考虑把这些圆桌讨论与委员会更传统的辩论相结合的最佳方式。欧洲联盟愿强调,它重视保持大会作为讨论重大议题的主要论坛的使命。在这方面,我们重申我们支持秘书长旨在加强大会工作重要性的提议。

欧洲联盟愿坚持有必要保持第二委员会工作中的自我约束,以便保证在必要时限内完成工作。第二委员会的工作如果不在各届会议进展的安排和管理方面采取很坚定的办法,便无法进行。这方面过去两年的经验事实上已经清楚表明会员国和主席团遵守提交决议草案截止日期的重要性。欧洲联盟欢迎在进入逐段宣读之前我们有机会同伙伴讨论我们希望通过各项决议实现的目的。我们希望今后可以对越来越多的决议有系统地适用同样的办法,包括在正式提交决议草案或甚至在委员会工作正式开始之前这样做。

欧洲联盟认为不应无视第二委员会所提交的不同决议的实质内容和增添的价值,因为联合国在经济、社

会和相关领域中的信誉在很大程度上依赖它。应进一步探讨合并不同决议并增加所谓综合决议数目所提供的可能性。我们对在需要统筹和全面办法的议题上提出单独决议的最近趋势感到遗憾。各代表团必须有充足的时间在辩论后充分地审议各项决议草案。在这方面,我们欢迎 77 国集团采取主动事先散发详细说明即将召开的所有非正式会议的表格。我们必须继续使第二委员会的工作合理化,包括定期检查议程各点的周期性。

在结束发言时,欧洲联盟愿感谢所有代表团的合作。我们还感谢第二委员会主席团所有成员,以及秘书处协理员和成员的支持。

主席(以英语发言):我是否可以认为大会希望结束其对分配给第二委员会的经济及社会理事会的报告章节的审议?

就这样决定。

主席(以英语发言):大会就此结束对其面前所有第二委员会报告的审议。

主席发言

主席(以英语发言):在这个讲台上,我愿赞扬第二委员会在本届和先前各届会议上,更不必说正好十年前它在我的主持下所进行的极为重要的工作。

我认为委员会在本届会议上对建立协商一致的进程作出了卓越的贡献,该进程是本届大会的特点。由于许多代表团--俄罗斯联邦副常驻代表几次被提及--77 国集团和美国代表团的合作,以及全体成员的努力,在大会刚才通过的极为重要的决议上达成了协商一致意见。这是对大会全面活动的十分重要的贡献,对于有关经济发展的重要问题的活动尤其如此。

我还愿借此机会赞扬罗哈斯大使对第二委员会的主持。我在各种问题上几乎每天与他保持接触,他的活动导致了今天通过第二委员会的所有决议和决定。

下午 4 时 50 分散会。